

Glossaire des termes de la presse

Source : <http://www.culture.gouv.fr/culture/dgll/clemi/definitions.htm>

accroche	Une ou deux phrases en tête d'article, destinée(s) à retenir, "accrocher" l'attention du lecteur. S'emploie aussi en publicité, avec le même objectif.
agence	Structure organisée pour collecter l'information (via des journalistes en poste dans le monde entier), la mettre en forme (c'est le rôle des journalistes de "desk") et la redistribuer (moyennant paiement d'un abonnement) aux médias (presse écrite, radio, télévision), aux grandes entreprises et aux pouvoirs politiques. L'Agence France Presse, Reuter ou Associated Press sont les agences les plus importantes dans le monde. De la même façon, une agence photo recueille des photographies qu'elle revend ensuite.
angle	Façon de traiter un sujet, qui déterminera le plan de l'article. Par exemple, on peut traiter d'un conflit social à partir de différents points de vue : celui des pouvoirs publics, des syndicats, des usagers, etc.
BAT ("bon à tirer")	Dernier contrôle des pages avant le départ pour l'imprimerie. C'est vraiment l'ultime étape de correction possible.
bidonner	En argot du métier, rapporter des faits "bidons", c'est-à-dire falsifier ou inventer des informations.
bouclage	Mise en forme définitive d'une page (texte et images) avant correction et BAT. En principe, au bouclage, on ne peut plus rien changer. En pratique, notamment dans les quotidiens, c'est le moment où des pages peuvent être refaites, si tombe une information importante.
brève	Par opposition au dossier ou à l'enquête, la brève est un texte court (dix lignes maximum). Lorsqu'elle a un titre, on l'appelle "filet". Dans un cadre, elle devient "encadré".
canard	Au XVI ^e siècle, fausse nouvelle. Désigne aujourd'hui, familièrement, les journaux. Peut être affectueux ou péjoratif, selon le contexte.
caviarder	Autrefois, rayer à l'encre noire un passage de texte ou un texte entier, à des fins de censure. Aujourd'hui, opérer dans un article des coupes qui en altèrent le sens. À ne pas confondre avec sabrer.
chapô chapeau	Texte d'introduction qui "coiffe" un article, généralement présenté en plus gros, et en caractères gras. À mi-chemin du résumé et de l'accroche, il concentre en quelques lignes l'essentiel de l'information. Le chapô fait partie de la titraille.
chiens écrasés	Le plus bas degré de la hiérarchie des informations. Est donc devenu, dans l'argot journalistique, l'équivalent des faits divers. "Faire les chiens écrasés" signifie couvrir les faits les moins importants, voire les plus sordides.
col colonne	Abréviation de "colonne" : mode de mise en page des textes, composés et alignés en colonnes à lire les unes après les autres. Dans un quotidien, le nombre de cols consacrés à un article indique son importance. Exemple : avec "5 cols à la Une", un texte est très en vedette.
composer composition	Transformer un manuscrit (écrit à la main ou saisi sur ordinateur) en texte imprimé, tel qu'il apparaîtra dans le journal. L'ensemble des règles de composition relève de la typographie.
copie	Texte, article. Voir pisse-copie.
coquille couille	Faute d'orthographe, d'impression. L'univers des typographes étant, historiquement, essentiellement masculin, le mot "coquille" s'altère bien sûr en "couille", de registre argotique.
corps	Taille d'un caractère. Plus la "force de corps" est élevée, plus la lettre est grosse. Traditionnellement, le corps se mesure en points (unité typographique inventée au XVIII ^e siècle par un imprimeur). Exemple : un texte en corps 6 est difficile à lire (6 points font un peu moins de 2 mm de haut). Les textes des magazines vont du corps 10 au corps 12. Un titre sera composé en corps 48 et plus.

correcteur	Personne très cultivée et pointilleuse qui, dans un journal, relit les textes pour y traquer, outre les fautes de langue et d'orthographe, les erreurs, incohérences, coquilles ou incongruités diverses. Pour des raisons économiques, les éditeurs ont tendance à supprimer cette catégorie de personnel, pourtant indispensable.
correspondant	Journaliste détaché par sa rédaction ou son agence, qui suit l'actualité sur le terrain et en rend compte régulièrement. Dans la presse locale, les correspondants sont des personnes rétribuées par la rédaction (pas forcément journalistes) pour suivre les événements dans telle ou telle zone, trop petite pour y ouvrir un bureau.
couvrir	Suivre un événement, traiter une information. Exemple : "Dans les années 1940, c'est André Sartres qui couvrait les sports pour <i>France-soir</i> ".
déontologie	Ensemble des règles morales et des devoirs d'une profession. Les journalistes français se doivent de respecter une "Charte des devoirs professionnels", rédigée en 1918 par un syndicat des journalistes alors naissant.
dépêche	Le mot s'appliquait, autrefois, à toute forme de communication rapide (par porteur, pigeon voyageur, télégramme, par exemple), quel qu'en fût l'émetteur. À l'heure des transmissions électroniques, une dépêche est d'abord une information diffusée par une agence.
écho	Désigne, au départ, toute nouvelle ou rumeur répétée par quelqu'un. S'applique à présent plus particulièrement aux informations mondaines ou locales d'un journal. Le journaliste chargé de cette rubrique s'appelle un "échetier".
édito	Abréviation de "éditorial". Rédigé par le rédacteur en chef ou le directeur de la rédaction, l'éditorial est un texte de réflexion et de commentaire, soit réaction à une actualité donnée, soit réaffirmation périodique de l'orientation de la publication.
fait divers	Événement plus ou moins important qui ne relève ni de l'actualité mondiale, ni de la politique, ni de l'économie. Le fait divers est un accroc à l'ordre social, le plus souvent malheureux : accident de toute sorte, catastrophe aérienne, drame conjugal, enlèvement, mort d'une star, etc. Il est intéressant de savoir, par exemple, que jusqu'à ces dix dernières années, les journaux soviétiques ne relaient pas les faits divers, qui auraient traduit une faille du système. En argot journalistique, le fait divers se dit chien écrasé.
feuille	Unité de mesure de la longueur d'un article : 25 lignes de 60 caractères, blancs (espaces) compris, soit 1500 caractères (ou signes).
gazette	Mot un peu désuet désignant un quotidien ou une revue (hebdomadaire ou mensuelle). La <i>Gazette</i> de Théophraste Renaudot, fondée en 1631, fait ainsi figure d'ancêtre de la presse moderne.
hebdo	Abréviation de "hebdomadaire" : revue paraissant une fois par semaine.
info / infos	Abréviation d' "information" : compte rendu des faits et événements, matière première de l'activité du journaliste. Les pages d'infos génés (abréviation d' "informations générales") sont celles qui, dans un quotidien régional, regroupent les informations de portée nationale (par opposition aux pages locales).
inter	Abréviation d' "intertitre" : titre intermédiaire (une phrase ou quelques mots), composé en plus gros, en couleur, en gras..., qui rythme les colonnes de texte, de façon à en rendre la lecture moins fastidieuse. En théorie, il devrait suffire de lire chapô et inters pour connaître les informations essentielles d'un article.
journal journaliste	Nom péjoratif du journaliste. Personne qui a pour principale activité rétribuée de collaborer à un journal - tel est, en tout cas, le critère d'attribution de la carte qui, en France, atteste de l'appartenance à la profession. La France compte aujourd'hui autour de 28 000 journalistes, dont 39% de femmes. Le terme recouvre des fonctions très diverses et hiérarchisées, du rédacteur de base au directeur de la rédaction, en passant par le reporter (qui enquête sur le terrain), le secrétaire de rédaction, le chef de service, etc.
légende légèder	Court texte accompagnant une photo ou un dessin et visant à lui donner un sens. En bonne théorie, aucune photo ne devrait paraître sans sa légende.

Albert Londres	Journaliste français né à Vichy en 1884. Pionnier du grand reportage "engagé" (son livre <i>Au bain</i> , dénonce le régime pénitentiaire de Guyane), il est mort dans l'océan Indien en 1932. Le prix de journalisme qui porte son nom récompense des enquêtes de qualité exceptionnelle.
manchette	Très gros titre barrant la première page d'un quotidien.
marronnier	En argot journalistique, sujet qui revient de façon cyclique au fil des saisons, comme les feuilles des arbres. Exemples : les régimes amaigrissants juste avant l'été, la rentrée des classes, les fêtes de fin d'année, etc.
montage	Assemblage des textes et des photos qui composent une page.
nécro	Abréviation de "nécrologie", texte publié à l'occasion de la mort d'une personnalité. Les quotidiens et les hebdomadaires rassemblent à l'avance les éléments biographiques relatifs aux personnages en vue, et les mettent à jour régulièrement. Ce qui leur permet de sortir très rapidement la nécro du héros défunt.
news	De l'anglais <i>news magazine</i> : magazine d'actualité générale, de petit format. Par exemple <i>Time</i> ou <i>Newsweek</i> aux Etats-Unis, <i>L'Express</i> , <i>l'Événement du Jeudi</i> , <i>le Point</i> ... en France.
ours	Au XIXe siècle, surnom donné au patron d'une imprimerie. Ce dernier, juridiquement responsable de ce qu'il publiait, était tenu de mentionner son nom et son adresse sur livres et journaux. Par extension, l'ours désigne aujourd'hui l'endroit où, dans une publication, sont répertoriés les noms et fonctions des collaborateurs (rédaction, services commerciaux et administratifs) avec, toujours, celui de l'imprimeur !
paparazzi (pl. paparazzis)	Photographe de presse, travaillant à son compte ou pour une agence, habile à traquer la photo non officielle, difficile, voire "interdite". Désigne particulièrement les photographes chasseurs de stars, ne reculant parfois devant rien pour obtenir des clichés dont le public est friand et que les journaux à scandales s'arrachent à prix d'or.
papier	Autre nom pour article, copie.
pige pigiste	Au XIXe siècle, la pige était la quantité de travail qu'un typographe devait effectuer en un temps et pour une rémunération donnés. Désigne aujourd'hui le mode de rémunération d'un journaliste pigiste, payé à la ligne ou à l'article. Depuis 1974, la loi française attribue à ces "indépendants" les mêmes droits qu'aux journalistes salariés.
pilonner	Détruire les exemplaires invendus (dans une cuve où ils sont broyés avec un pilon). On dit aussi "mettre au pilon".
pisser-copie	Surnom péjoratif et argotique du journaliste qui noircit dix feuillets là où un suffirait. Traditionnellement payés à la ligne, les pigistes peuvent parfois céder à la tentation de "pisser" plus de copie que nécessaire...
quadri	Abréviation de "quadrichromie", procédé d'impression en couleurs à partir de quatre tons de base (rouge-violet, jaune, bleu et noir).
redac'chef	Abréviation de "rédacteur en chef" : journaliste responsable d'une rédaction (ou d'un secteur de celle-ci dans les journaux très importants). Autorité suprême après le directeur de rédaction et le directeur de publication, représentant légal du journal.
reportage	Enquête sur le terrain donnant lieu à un compte rendu (de l'anglais <i>report</i> , relater) sous forme d'article ou ensemble d'articles. Le reporter est le journaliste chargé de ce type d'enquête.
reporter	Il peut être reporter photographe, grand reporter (s'il a déjà beaucoup d'expérience), radio reporter... Le reporter incarne le globe-trotter curieux de tout, vivant d'une plume talentueuse et réfléchie, qui fait rêver la majorité des non-journalistes. Exemples dans la fiction : Tintin ou Rouletabille.
rewriting	Prononcer riraïttingue, riraïteur.
rewriter	De l'anglais <i>rewrite</i> , récrire. Donc, réécriture / adaptation d'un texte (trop long, trop court, mal écrit, etc.) avant publication. Le rewriter est le journaliste chargé de cette tâche.

roto	Abréviation de "rotative", pour "presse rotative", machine sur laquelle sont imprimés les journaux et magazines.
rubrique	Ensemble d'articles réguliers, couvrant plusieurs aspects d'un même domaine. Exemple : la rubrique sports traite de l'athlétisme au tir à l'arc, en passant par le golf, le tennis, le football, etc.
sabrer	Opérer d'importantes coupures dans un texte trop long, mais sans altérer l'esprit de celui-ci. Ce qui est différent du caviardage.
scoop	Information exclusive, c'est-à-dire que l'on est seul à posséder, au moins pour quelques minutes. Rêve absolu de tout journaliste ou rédacteur en chef, difficile à concrétiser : pratiquement toutes les agences diffusent les mêmes informations en même temps.
secrétaire de rédaction	Journaliste chargé de veiller à la bonne réalisation du journal. Sauf si ce dernier possède son équipe de rewriters, le "SR" reprend les textes, rédige chapô, inters et légendes, travaille les titres, puis contrôle les étapes de fabrication jusqu'au BAT. Dans un quotidien, il peut aussi faire les maquettes.
signe	Lettre, signe de ponctuation, blanc entre les mots sont des signes. Le signe est l'unité de base du feuillet. Calculer le nombre de signes d'un papier permet de prévoir la surface qu'il occupera dans la page. Les Anglo-saxons ne comptent pas au signe, mais au mot.
tartiner	Faire beaucoup trop long sur un sujet qui ne le mérite guère (argotique). Voir tirer à la ligne.
tirage	Nombre d'exemplaires imprimés. Ne pas confondre avec la diffusion, nombre d'exemplaires réellement vendus (ou offerts en promotion). La différence entre les deux est le bouillon. La santé d'un journal est aussi tributaire de son audience : on considère que chaque numéro vendu est lu par plusieurs personnes ; l'audience est donc égale à la diffusion multipliée par un coefficient donné (2 pour un quotidien, entre 3 et 5 pour un mensuel). Plus le chiffre obtenu est élevé, plus le journal peut espérer séduire les publicitaires, et donc gagner d'argent. Exemple : <i>Télé 7 Jours</i> est vendu à 2,5 millions d'exemplaires, et a une audience d'au moins 8 à 10 millions de lecteurs.
titraill	Ensemble des éléments d'un titre (surtitre, titre principal, sous-titre), dont la diversité typographique est destinée à attirer le regard. Exemple : Sur une ligne, en italique : <i>Tragique accident au pont de l'Alma</i> Le plus gros possible, en lettres capitales : LADY DI SE TUE EN VOITURE Sur une ou deux lignes : Le monde entier pleure la princesse de Galles Puis viendra le chapô. Une accroche au centre de la page peut compléter cet arsenal de "niveaux de lecture", censés faciliter l'entrée dans un texte.
typo	Abréviation de typographie ou de typographe, selon le contexte. La typographie désigne à la fois un ensemble de techniques d'impression, et la manière dont un texte est composé. C'est-à-dire le caractère utilisé (défini par le dessin de la lettre), son corps (sa taille), gras ou maigre, en romain (droit) ou en italique (penché). Un(e) typographe est celui (ou celle) qui travaille dans un des domaines de la typographie.
Une	Première page d'un quotidien : véritable vitrine, elle doit véhiculer, outre la ou les information(s) capitales, l'image du journal tout entier, et donner envie de l'acheter.